

1881-11-26

þÿ “ ½ É Ñ Ä ¿ À ¿ ¯ · Ñ ¹ Â : À ± Á ± ⁰ ± » ¿ Í ½ Ä
þÿ ± Í , ¹ Â ¿ ¹ µ ½ Ä µ Ä É µ Ñ É Ä µ Á ¹ ⁰ Î
þÿ µ ¾ É Ä µ Á ¹ ⁰ Î Ñ Å ½ ´ Á ¿ ¼ · Ä ± ¯ · ¼ Î ½

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/11269>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

blished, the liberty of the press has been restrained, the use of the Greek tongue, the language of four-fifths of the people, has been prohibited in all official intercourse; it has been decreed that non but Turkish or British subjects may hold land; an ordinance has been passed endowing the Governor and Council with power to banish whom they please without the troublesome formality of trial; and in one notorious instance at least, the religious feelings of the people have been wounded by the committal of two of their priests to the common gaol, when their beards suffered the sacrilege of the shears. Here as Mr. Gladstone has exclaimed are seven shining stars for the new sub-diadem which her Gracious Majesty will now be entitled to wear as liege of the Sultan in the Island of Cyprus. If the Cypriotes are "satisfied" with these things, they must, to adopt a familiar phrase, be accustomed to take their pleasure sadly. But there is another and scarcely less important consideration which Sir H. Layard seems to have altogether omitted from view. There are always two parties to a bargain; and, admitting the accentric complacency of the people of Cyprus, there remains the question, how far the satisfaction, triumphantly recorded, finds an echo in England when our share of the profit is cast up?"

And when we add to this, that Sir R. Biddulph has later invoked the name and power and authority of the Vali of Rhodes, not only against the inhabitants of this Island but against his own country men too, we think that Liberals may be excused for doubting in what, one real liberal principle, Sir R. Biddulph's liberalism consists, unless they are disposed to admit that all difference between political principles consists simply in mere words and that all the rest is nothing. If this be the case there exists then perhaps, very little difference between the Queen and the Sultan; and we may notice here too, that in Mrs. Scott-Steverson's recent work, "A Ride through Asia Minor" Sir R. Biddulph is twice referred to, in his favorite make-up, as the "Vali Pacha of Cyprus" (Page 13 and 74) In conclusion we say that most probably Sir R. Biddulph would find himself in England, less an object of respect than of curiosity in this his favorite character, unless we mistake very much the opinions as judged by their past history of the Anglo-Saxon race.

LARNACA 24 NOVEMBER 1881.

Dear Sir,

Allow me to say a few words in answer to some remarks of the Editor of "the Cyprus Times", to which certainly I should not have answered, because he is stating what it is well

known here to be false, if I did not know that an occasion will be seized by some people, to circulate his nasty paper and to affirm that his visions are facts.

The Editor of "the Cyprus Times" speaking about the robberies and murders which happen in the Island, concludes in a certain way that the people are not ripe for the reforms it is intended to introduce in the administration of the Island, and that more coercive measures should be employed than hitherto. One who has followed the state of that Editor's mind, will be rather surprised to see such statements made by him. Before he went on a tour to Troodos where the higher English Officials were staying he spoke in quite a different tone on every point. And his opinions on this particular point were, that there was a slack on the part of the police in the performance of their duties, and that proper care was not taken in seizing the culprits. But now, as by Fairy's golden rod he has become quite another man, of very different opinions, and says that the Cypriotes are so lawless as to declare in the fashionable cafes that, they will stab any person obnoxious to the orthodox community. The Cypriotes are well known as a peaceable people, and such nonsense will be laughed at. The Editor himself must be well aware that this cannot be true; but he has proved a real plague to the natives insulting them systematically since his return from Troodos, in the most scurrilous language, and not sparing even the fair sex, has been left quiet and nothing else was done to him, than some rotten eggs thrown at him when he was at Limassol.

Speaking of scurrility of language, we may just mention here that the Editor of the "Cyprus Times", has imitated Mr. Phillipson in saying that others insult him in a scurrilous language. Mr. Phillipson having assaulted Mr. Nicolaki Georgi adi, one of our most respectable fellow-citizens and having nearly killed him, brought an action against him for assault!!! But returns a noa moutons; We were saying that the Editor of "the Cyprus Times" was of opinion that there was a slack on the part of the police in the performance of their duties. This opinion was quite right and agreed with the opinion of the inhabitants of Larnaca, who petitioned His Excellency the High Commissioner complaining against the neglect of the police. In that petition under date April 7 1881 it was suggested that the culprits would be more easily detected if native Greeks were employed as detectives, and complaints were made against the police, for allowing vagabonds to rove free without the police keeping an eye upon them.

The suggestion was approved by the Colonial Secretary, who writing under date 13 July 1881 to the High Commissioner says: "In a country where two thirds of the population or more (1) use the Greek tongue, it is essential for the detection of the crime that the police force should comprise a due proportion of men conversant with it." How far these instructions were followed it is well known; We shall only say that if the police were better constituted, culprits would not escape in such small and thinly populated places. The culprits in many cases have been proved to be foreigners, and proportionally very few thefts happen and murders are very rare. The only theft which is carried on on a large scale, is sheep-stealing and this might be easily stopped if the local Government would take the necessary step.

(1) The population of Cyprus consists of 187000 persons out of which 145000 are Greeks and more 160000 speak Greek.

ΔΙΑΦΟΡΑ.

Ευχαρίστως αναγγέλλομεν ότι από της προσεχούς Πέμπτης άρξε τμη ή στρατιωτική μουσική παιανίζουσα εν τῷ συνήθει μέρει της πόλεως άπαξ της εβδομάδος προς τέρψιν των κατοίκων. Πρός τον κτλ λον κάγαθόν Συνταγματάρχη κ. Hakket ε' φρίζομεν προκαταβολικώς τας ευχαριστίας των τε ήμετέρων συμπολιτών ή ήμων.

Η Κυβέρνησις εζήτησε παρα της Δημαρχίας ήμων όπως παραχωρήση αυτή επ' εν οικίῳ δύο δωμάτια εν τῷ δημοτικῷ Νοσοκομείῳ δια φαρμακείον. Ο Δήμαρχος καλῶς ποιῶν απήντησεν ότι ευχαρίστως παραχωρεῖ τὰ δύο δωμάτια δωρεάν, αφοῦ άλλως τε ή Κυβέρνησις πληρώνει τὸν δια τὸ νοσοκομείον ἰατρὸν ή παρέχει δωρεάν φάρμακα δια τὸς εν αὐτῷ νοσηλευμένους άπόρους.

Πρὸ πέντε ήμερῶν εἶχεν άφιχθῆ ένταῦθα εκ Μερσίνης πλοῖον, ἐδόθη δὲ τῷ πλοίαρχῳ αὐτοῦ άδελφά ελευθεροκοινωνίας αφοῦ ο πλοῖ

αρχος ἐπὶ δύο ήμέρας περιεφέρετο ανά την πόλιν ή συνηλλάττετο μετ' εμπόρων, αἴφνης ο λιμεναρχης προσάσσει αὐτὸν ν' αποπλεύση εις Λάρνακα ὅπως ὑποση κάθαρσιν!!] διότι παρετήρησεν ότι κατά παλαιάν τινα εἰδοποίησιν ή αι εκ Μερσίνης προελεύσεις επρεπε να υποβάλλωνται εις κάθαρσιν. Μὴ χειρότερα!

Τῆν Πέμπτην περὶ τὴν 1 ὥραν μ. μ. ὑσθάνθημεν οὐχί ελαφρὸν σεισμόν.

Γνωστὸν τυγχάνει ότι Ἰδαρὲ συμβούλιον δὲν ὑπάρχει παρ' ή μῖν, δις προσκληθέντων τῶν πολιτῶν ή ἐπαρχιωτῶν ὅπως ἐκλέξωσι τὰ δι' αὐτὸ μέλη ή ἀρνηθέντων να ὑπακούσωσιν ἔνεκα τοῦ ότι οἱ εν αὐτῷ Ὄσωμανοὶ ἀπετέλουν πάντοτε πλειονοψηφίαν, ὡς εκ τῆς ὁποίας τὰ πάντα ἐγίνοντο ὡς αὐτοὶ ήθελον. Η Διοίκησις λοιπὸν προσέκαλεσε τὴν Τετάρτην δύο τῶν παρ' ήμῖν αξιο ἰμων εμπόρων ὅπως μετ' αὐτῶν ὀρίση τὰς τιμὰς τῶν διαφόρων προϊόντων δια τὸ τρέχον ἔτος' ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς ἔτερος, εκτός τοῦ Μαλμουδῆρη, Ὄθωμανὸς ὑπῆρχεν, ὠρίσθη δικαία ἀποκοπή ἐφ' ὄλων τῶν προϊόντων. Εἴχομεν λοιπὸν δίκαιον γράψαντες τσαῦτα κατά τοῦ ἀδίκως συγκροτημένου ή λειτουργούντος συμβουλίου τούτου, οἱ δὲ ήμετεροι ἀνπολιτῆαι ή ἐπαρχιωτῆαι καλῶς ἐπραξαν ἀρνηθέντες να προβῶσι, κατά τὴν διαταγήν της Κυβερνήσεως, εις ἐκλαγήν μελῶν εν αὐτῷ.

Τὸ τὴν Τρίτην ἀναμενόμενον εκ Κ)πόλεως Αὐστριακὸν ἔνεκα κακοκαιρίας κατέπλευσεν εις Λάρνακα τὴν Τετάρτην χωρὶς να προσεγγίση εἰς τὸν λιμένα ήμων εκ τούτου υἱ δια τὸ ἐξωτερικὸν πραγματεῖται φορτωθεῖσαι ἐπὶ φορηγίδωκ ὅπως ἐπιβιβασθῶσιν εις τὸ ἀτάκτοιον καθεστέρησαν, ὑπεσάντων τῶν, εμπόρων οὐχί μικρὰς ζημίας.

Η Δημαρχία θέλει ἐξετάζει τοὺς εις τοὺς εμπόρους ὑπὸ τῶν χωρικῶν πωλουμένους οἶνους μήπως εν αὐτοῖς ὑπάρχη ξένη τις χρωματιστικὴ ὕλη, βαρὺ δὲ πρόσμιμον ή φυλάκισις θέλει ἐπιβάλλεσθαι ὑπὸ της Ἀρχῆς εις ἐκείνον, οὔτινος ο οἶνος ήθελεν εὔρεθῆ γενοθευμένος.

Ο εν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπογραμμιστὸς κ. Θόμισων, κατῆρ του Ὑποδιοικητοῦ Λε

μησοῦ, ἐλθὼν πρό τινος εις Κῶ προν ή περιελθὼν διάφορα αὐτῆς μέρη, εὑρίσκειται ήδη ένταῦθα.

Καθὰ γράφουσιν ήμῖν εκ Λευκωσίας, οὐκ ὀλίγα βροχίῳ κατέπεσον κατά τὰ μέρη ἐκεῖνα κατά τὰς ἀρχὰς της εβδομάδος ταύτης, εἰσέτι ὁμως δὲν ἐχορτάσθη ή γῆ. Ἐπὶ τοῦ Ὀλύμπου κατέπεσον ή πάλιν οὐκ ὀλίγα χιόνες.

Οἱ εν τοῖς ὄυσιν Ἰδαρὲ Συμβουλίοις ή τῷ Δημαρχείῳ Λευκωσίας Ἕλληνας πάρεδροι ἔπειλαν τῷ Μ. Ἀρμοσῷ δια τοῦ Ἀρχιεπισκόπου τὰς παραιτήσεις των προϋτίθεντο δὲ ή οἱ εν Κερυνείῳ να πράξωσι τούτο. Καὶ ο Ἀρχιεπίσκοπος δὲ ή οἱ Ἀρχιερεῖς γράφουσι τῷ Ἀρμοσῷ ότι δὲν θὰ παρεδρεύωσιν εν τοῖς Συμβουλίοις Ἰδαρὲ ἔως οὔ ἐπέλθῃ ή διόρθωσις τῶν κακῶς ἐχόντων. Παρητήθη ή ο κ. Μ Σιζακαλλῆς εκ της ἐπι τῆς ἀκρίδος ἐπι ροπής.

Η Α. Μ. ο Ἀρχιεπίσκοπος προσκληθεῖς εις γεῦμα ὑπὸ της Α. Ἐξ τοῦ Μ Ἀρμοσοῦ, εὐγενῶς ήρηθή να δεχθῆ τὴν πρόσκλησιν.

Limassol 18, 11. 81. To the Editor of the "Alethia" Sir Would you kindly insert to your next issue the enclose copy and by so doing you oblige.

Your faithfully F. V. Braggiottis. Copy of a letter to the Editor of the Cyprus Herald— Sir

I have noticed with much pain the paragraph in your issue of the 16th inst relative to a stabbing case which occurred in coffee kept by Mr. John Cathirina of this town in which my name is mentioned in what I must say I consider an unwarrantable manner I was not present when the Greek was stabbed but was passing by later on when some Greeks run out and assaulted a Maltese man I had nothing whatever to do with the matter it was not assaulted by either Greeks Maltese or any other nationality As my store is in the same Street your inaccurate and I think unjust mention of name is likely to do me harm if uncontradicted and I therefore request you to insert this contradiction in your next issue. It is my intention also to publish this letter in other news paper.

F. I. Braggiotti Army & Navy Club. Limassol 18—11—81.

Τὴν 2]14 Νοεμβρ. ἐγένετο ή εις τὴν Ἑλλάδα παράδοσις ή τοῦ τελευταίου διαμερίσματος, τοῦ Βώλου, τυχόντος τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἐνθουσιωδесаτης ὑπαδοχῆς ὑφ' ὄλων τῶν κατοίκων ἀναξαρτήτως φυλῆς ή θρησκείας. Μετ' ὄλ

γον επισκέπτεται ή η Α. Μ. ο βασιλεύς Γεώργιος την νύαν ταύτην κτήσιν του.

Παρά της Αρχιγραμματείας άπεσάλη ήμιν άγγλικόν αντίγραφον έπισολής του Λόρδου Κίμβερλεϋ προς τον Μ. Αρμοστήν, έν η σημειώνται ο σκοπός της είς Κύπρον άποσολής του έσχάτως άφικθέντος είς την νήσον κ. Φαίρφηλδ, ύπαλλήλου έν τή ύπουργείω των Αποικιών. Η έπισολή αυτή έχει έν μεταφράσει ώς εξής

Εν Λονδίνω οδός Downing 13 8βρίου 1881.

Προς τον Αντισράτηγον Sir P. Βιδέωλφ κτλ. κτλ. Μέγαν Αρμοστήν της Νήσου Κύπρου.

Κύριε.

Επί σκοπώ του πραγματοποιήσαι την σκέψιν την όποιαν έισηγήσασθε ότι είχοι την τιμήν να όμιλήσω μεθ' ύμων περί των πραγμάτων της Κύπρου κατά την έν Αγγλία τελευταίαν διαμοίρη ύμω, ότι θα ήτο πλεονέκτημα δι' ύμας να έχητε δι' όλον τον χρόνον την βεβαίαν μέλους τινός του ύπουργείου τούτου, εξέλεξα διά την ύπηρεσίαν ταύτην τον κ. Ε. Φαίρφηλδ, όστι από τή μεταβίβασίν της άποστολής της Κύπρου έκ του ύπουργείου των έπισημικών έλεγε σπειδαίον μέρος είς την μετά της νήσου συνδεδεμένη έργασίαν.

Ο κ. Φαίρφηλδ άφικθήσεται είς την νήσον κατά τας αρχάς Νοεμβρίου. Το κύριον καθήκον του έστειν τό να σκεφθώ προσοπικώς μεθ' ύμων έφ' όλων των έσκαρμένων ζητημάτων, ιδίως δε των έχόντων άίκοσμοκόν χαρακτήρα, ή να θέσθ είς την ύμέτεραν διάθεσιν τας γνώσεις, τας όποιαις απέκτησεν έν τώ ύπουργείω τούτω περί του τρόπου, καθ' όν διοικητικά ζητήματα όμοια ές ύμιν, τά όποια παρουσιάζονται έν Κύπρω, έπιτυχώς ένομοίωσαν έν ταις άποφάσεσι. Κι ή περίστασις της έπισκέψέω του έστειν άρμόδια δι' ύμας όπως απολαύσητε είς των κυριωτέρων άξίωμα τικών της Κυβερνήσεως περιληπτικά έκ θέσεως ή έισηγήσεως, τας όποιαις ούτοι θα ήδύνατο να έδώσωσιν περί των λεπτομερειών της διοικήσεως της νήσου.

Όταν ο κ. Φαίρφηλδ έπανάθη είς Αγγλίαν θα παρακλώσω αυτόν να μ' έφοδιάσθ με σχετικόν ύπόμνημα επί των αντικειμένων, άτινα έφείλκεσαν την προσοχήν του ή θέλετε ή ύμεις έφοδιάσθ με έν τοιούτον αντίγραφον προς όδηγήν ύμων πριν έπισημώσθ ούδιμία πράξις επ' ούτου.

Παρακαλώσε να παράσχητε είς τον κ. Φαίρφηλδ τοιαύτη βοήθιας, έν θα έλαβαν άνάγκην, εών προς περιοδίαν ή έπισημωσθ ή να διατάξητε τούς ύπαλλήλους των διαφόρων διαμερισμάτων της Διοικήσεως ύμων όπως παρασχωσιν αύτῳ όλας τας άναγκαίαις πληροφορίας έγγράφους τε ή προφορικάς.

Έχω την τιμήν να ήμαι, Κύριε, κτλ. Υπογρ. Κίμβερλεϋ.

Τά "Ημερήσια Μέα" ήμεθ Νοεμβρίου (έν τή στήλη των σπουδαιοτέρων είδήσεων) δημοσιεύουσι τά ακόλουθα.

"Δι' έπιστολήν έκ Κύπρου πληροφορομένη την παντελή άπόσβιν ενος των εκεί Δημάρχων. Πρό τινος καιρού τά μέλη του έν Λάρνακι συμβουλίου έχον παραιτηθῆ έν σώματι, ήδη δε ή ό Δημάρχος κ. Ζ. Δ. Περίδης ήκολούθησε τό παράδειγμα των. Έν τή προς τον Διοικητήν του διαμερισματος έπιστολή του δίδει ως λόγον της παραίτησεως του την παντελή αύτου άνάκλησιν είς τό να άντιθῆ την αίτη

πραξι ή ύποσφίξιν των διοικητικών άρχών προς προαγωγήν των συμφερόντων της πόλεως. Θεωρεί δε ότι δημαρχείον άνευ συμβουλίου τερούμενον των άναγκαίων του είσοδημάτων προς κλήρωσιν των χρεών του, ή βεβαρημένον από μεγάλα χρέη δέν έμπορεί παρά να ήναι καταδικασμένον άποθάνην έν καχεξίῳ. Ως λέγεται ό πατήρ του παραιτηθέντος δημάρχου ήτό ποτε διδάσκαλος της Έλληνικής παρά τῳ Δουκι του Sutherland".

Έν Λατίθω τῳ 7 Νοεμβρ. 81.

Κύριε Συντάκτα της "Αληθείας".

Παρακαλώσε όπως καταχωρήσθη έν τῳ άξιολόγω ύμων φύλλῳ τόν διορισμένον ως διδάσκαλον έν τῳ ήμέτερω Δημοτικῳ Σχολῳ, του άξιότιμου νέου κ. Τηλεμάχου Καλλονά (έκ Κ) πόλεως πρό ενος έν αυτοῦ άφικόμενου ή έν Λευκωσία μετελθόντος, κατά τό διάστημα τούτο, τόν κατ' είδίαν διδάσκαλον της Έλληνικής ή των έμπορικῶν μαθημάτων ως ή των της Γυναστικής έν τῳ της πρωτεύουσας Σχολῳ] άντι λιρών Γαλλίας 75 συμπεριλαμβανομένης κατά τό ήμισυ ή της τροφῆς του.

Προτίθειαι δε να διδάξῃ την Έλληνικήν είς τας δύο ανωτέρας τάξεις ως ή την Γαλλικήν είς την ανωτάτην.— Έν τῳ αὐτῳ δε Σχολῳ διδάσκειται ή η Αγγλική υπό του ευγενούς νέου κ. Loushou υπό της Κυβερνήσεως διορισθέντος.

Είς των συνδρομητών σας

(Κύριον άρθρον έκ της υπ' αριθ. 4 "Cyprus Herald".)

Λίαν έπιθυμούμεν να έπιλαμβανώμεθα παντός, πράγματιος, περί του όποιου πραγματευόμεθα, μετ' άπραξίας ή άπαθείας ή να κρίνωμεν περί αυτού ή να συζητήσωμεν αυτό ψυχρῶς ή άμεροληπτως, άλλ' ή ίσχυρογνωμοσύνη ή ή βλακία της φιλονείκου φατρίας υπερμέτρως μάς έξερεδίζει κατά την παρούσαν στιγμήν προπαρασκευαί γίνονται υπό του την έλλην. γλώσσαν όμιλούντες λαού, όπως άποσάλη Έπιτροπή προς την Α. Έξ. τον Μ. Αρμ., ήτις [έπιτροπή] προτίθειαι, καθώς έπληροφορηούμεν τούς αναγν. μας να θέσθ υπ' ύψει της Α. Έξ. τά παράτονα του την έλλ. γλώσσ. όμιλούντος πληθυσμού της Κύπρου. Καλῶς. Αλλά

θά ήτο συνταγματικότερον, εάν τά την έλλην. όμιλούντα μέλη του νομοθετικού Συμβουλίου έφερον τό αντικείμενον των παραπόνων ένώπιον της Α. Έξ. με τον πρόποντα τρόπον, δηλ. εισάγοντα τό αντικείμενον των είς αυτό τό νομοθετικόν συμβούλιον. Αντί τούτου έπιτροπή προτίθειαι να κάμῃ την πράξιν ταύτην, ήτις έπρεπε να γείνη υπό του νόμου: σύμβουλ. αλλά δέν δύναται ή διατι; διότι τά χριστιανικά μέλη έγκατέλειψαν τας θέσεις των κατά την στιγμήν καθ' ήν θα έχρησιλοποιούν την έξουσίαν των ως μέλη του νομοθετικού συμβουλίου της νήσου όπως έπισφύρωσι την προσοχήν είς τά παράτονα του λαού, τον όποιον άντιπροσωπεύουσι. Τώρα ενῶ ή έπιτροπή διοργανούται ή ως εν γίγῃ δεκτῆ ή ιλάξῃ απήντησιν παρά του Αρμοστού όστις μετά της συνήθους ευγενείας ή περισκεψίως συγκατένευσε να την άκούσῃ, θα ήτο φυσικόν να υποθίσωμεν ότι ο λαός, εκ μέρους του όποιου ή έπιτροπή προτίθειαι να όμιλήσθ προς τον Αρμοστήν, ή όστις περιμένει να άνακουφισθῆ τά παράτονα του δια

του Αρμοστού ή εάν δέν προσεπάθει [ο λαός] όσον ήδύνατο να συμφιλιωθῆ μετά του Αρμοστού δι' ευσεβασου ή ευέλπιδος τρόπου, ήφειλεν τουλάχιστον να έγκρατευθῆ από του να δείξῃ (τῳ Αρμ.) έτερον δείγμα τοιαύτης τραχύτητος, ήτις πραγματικῶς νομιζόμεν ήδύνατο μόνον να δείχθῃ υπό τάξινως τινος έλληνιστί όμιλούντων Κυπρίων ήδύνατό τις να νομίση ότι αυτό τό συμφέρον των θα τούς έκράτει ήσύχους, έως ότου ή έπιτυχία της έπιτροπῆς των έγινετο γνωστή κατά τον ήνα ή κατά τον άλλον τρόπον. άλλ' όχι με την έπαρσιν, ήτις ήγέρθη άφ' ότου άνεκουφίσθησαν του τουρκ. ζυγού, οι πατριώται ούτοι κύριοι της φιλονείκου φατρίας αρνούνται να παρευρεθώσιν είς την ύποδοχήν του Αρμοστού επί της περιστάσεως της έορτής του Κοιραν βαϊράμιου, ή έφημερίαι τις, ήτις θεοίοι ότι εκφράζει τά αισθήματα του έλληνιστί όμιλούντος πληθυσμού, άκαιρως γαυγίζουσα άγάλλεται επί τῳ ιδέα ότι μόνον τρεις Έλληνες παρευρέθησαν είς την ύποδοχήν. Τό αληθές είπαι ότι ο Αρμ. είναι πολύ φρόνιμος ή πολύ άγαπῆ τον πληθυσμόν όστις βλέπει είς την ύποχρήσιν του φόβον μίσους ή άπαρεσκείας είναι καιρός όπως ή βασηυσότης αύτη σταματήσῃ λαός, όστις τόσον έντελῶς χάνει την κεφαλήν του, είναι όλως άνάξιος να έπιφορτισθῆ με τας φροντίδας της σπουδαίας ύποδίσσεως της ζωῆς ή ίλικρινῶς όμολογοῦμεν ότι νομιζόμεν ότι ο καιρός παρέστη, καθ' όν ή ύποδοχή των έπιτροπών τούτων ήδύνατο να άνακοπῆ. Υπάρχει νομοθ. συμβούλιον, ή κατάλληλος δι' ώρου, δια την έκφρασιν όλων των παραπόνων ή έπιθυμίας μεταρρυθμίσεων. Ο την Έλλ. όμιλῶν πληθυσμός της Κύπρου έλαβε λίαν υφίπιδον ήλευθερίαν, άλλ' έχει όμως να μάθῃ την άξίαν της σωφροσύνης ή μετριότητος, διότι εκάστη παραχώρησις, ήτις τῳ γίνεται, συντελεί μόνον είς τό να τον καθίσῃ παραλογώτερον.

Οι Κύπριοι πρέπει να ένθυμηθώσιν ότι έχουσι τώρα άντιπροσωπευτικήν Κυβέρνησιν, ως αι πλείεσται άποικίαι, έν ταις όποιαις τό σύνταγμα είναι άκριβῶς παρεμφερές προς τό ένταῦθα υφιστάμενον. ή άμως ή αύτή έτι ή ύπόσχεσις ότι ή Κυβέρνησις θέλει γείνη άντιπροσωπευτικότερα απέχει του να ευχαριστήσῃ ή να συμφιλιώσῃ (τούς Κυπρίους) αυτούς. Ενθέρμως παρακαλούμεν την Κυβέρνη. να σταματήσῃ ή να σκεφθῆ καλῶς, εάν ο λαός ήναι άξίως ένουτέρας ήλευθερίας, ήτις προτίθειαι να τῳ χορηγηθῆ. Πρό της κατοχής της Αγγλίας νόμοι έγινοντο δια τον λαόν της νήσου δι' αυτοκρατοριου ή "αυτός έφα" ή Σουλτανικου ήραδῆ ή δι' ύπουργικῆς διαταγῆς τώρα όμως τουλάχιστον άντιπροσωπεύονται έν τῳ νομοθ. συμβουλ. όπως άντιπροσωπεύεται ο λαός έν ταις πλείεσταις των άποικιών της Μ. Βρετανίας, άλλ' ούτος [ο της Κύπρου λαός] δέν ευχαριστῆται είς τούτο, ή άπαιτεί άμείωως να δῃ συνταγματικήν έξουσίαν έμπειριτωμένην είς τας χείρας του. Έδείχθησαν άξιοι τοιαύτης έμπειροσύνης νομιζόμενοι βλίπομεν αυτούς έπαμένους μακράν της

Κυβερν. αντί να χορηγώσιν πρόδύμον βοήθειαν. Ελέπομεν την ήφημ. "Αληθείαν" άναγγέλλουσαν ότι, ή χηρεύουσα θέσις, έκ του θανάτου του κ. Οικονομίδου προσήλθη τῳ κ. Π. Σαρίπογλου ή άπερρίφθη ότι ο κ. Περιστάνης παρητήθη της θέσεως του έν καιρῳ καθ' όν άκούομεν τόσον πολλά περί των παραπόνων του έλληνιστί όμιλούντος πληθυσμού, όστις χωρίζεται ούτω έκ των συνταγματικωτέρων ή πλείονα έξουσίαν ένεχόντων μέσων του να προκαλέσωσι μεταρρυθμίσεις ή να κάμωσιν ώστε αι φωναι των ν' άκουσθώσιν μετρόπον, όστις έπρεπε να ήκούετο.

Είναι δύσκολον να φαντασθῆ τις τίπραγμα περιμένεται να κερδηθῆ έκ της τοιαύτης άρνήσεως πρό. όλας τας δημοσίους θέσεις. οι χριστιανοί κάτοικοι της Κύπρου άρνούνται τώρα να παρακάθηνται έν τοις έδαρῆ συμβουλίαις..... Σχετικῶς προς τό ζήτημα του μη δέχασθαι κυβερνητικάς θέσεις παρητηρούμεν περιέργων γεγονός πιθανόν να ήναι σύμπτωσις τις. ήν' άπαρθεθῆ είς την άποτροφήν μάλλον ή δυσαρέσκιαν, ήτις ύπάρχει παρά τῳ χριστιαν. πληθυσμῳ της Κύπρου ή καλούντες αυτούς πληθυσμόν, παρακαλούμεν τούς ίνα γνώσασθαι να σημειώσωσιν ότι, ήμεις έννοοῦμεν δια της έκφράσεως ταύτης "πληθυσμόν των μεγάλων πόλεων" ή μόνον μίαν μερίδα αυτών. Η παράδοξος σύμπτωσις, όπως πολλοί την άποκαλοῦσιν, είναι λοιπόν ότι, ενῶ ο πατριωτισμός των ούτω καλουμένων "Έλληνίζοντων", θίκεται δια της θυσίας των θέσεων των ή δια της άπορρίψεως αυτών έν τῳ νομοθετ. συμβουλίῳ, τῳ Ίδαρῆ ή τοις Δημοτικῳ συμβουλίαις, παρατηροῦμεν ότι είς ούδέν των επομένων συμβουλιῶν ύπάρχει μία μόνη θέσις χηρεύουσα χριστιανικών μελών, ήτοι είς τό Τεμιζ συμβούλιον, είς τό Εμποροδικεϊον (Διτζαρέτ) ή είς τό Ταβῆ. Έσκεφθμεν τώρα ότι πρέπει να ύπάρχει λόγος τις, ώστε να κατέχωνται πάντοτε τά τρία μνημονεύοντα συμβούλια ή οι διορισμοί έν αυτοις να μη άπορρίπτονται, ενῶ αι τρεις πρώται. ούδέποτε συνεπληρώθησαν, των χηρεύουσων θέσεων περιφρονητικῶς άπορριπτομένων. Αλλά τό μόνον φῶς, τό όποιον δύναμεθα να ρίψωμεν επ' της ύποδίσσεως ταύτης, είναι ότι αι θέσεις είς τά τρία πρώτα συμβούλ. είναι άμισθοι, ενῶ ή κατοχή θέσεως τινος είς τό Τεμιζ, Διτζαρέτ ή Ταβῆ φέρει μεθ' έναν της ήμισθόν τινα. Τούτα άραγε είναι ο λόγος; ή ο έλληνικός πατριωτισμός είναι περιωρισμένος είς την θυσίαν άμισθων θέσεων; φοβούμεθα ότι ούτω συμβαίνει, ή είναι βέβαιον ότι, εάν ή κυβέρν' ήτοις κατάστασιν να προσφέρῃ θέσιν μετά καλούμισθῶν είς έκαστον ταραξίαν, θα ήκούομεν τον τελευταίον έλληνικόν πατριωτισμόν. Επειδή όμως ή Κυβέρν. δέν δύναται να πράξῃ τούτο, τό μόνον πρῶγμα, όπερ μένει να γείνη, είναι τό να έξασκοινηθῆ την διοίκησιν της νήσου καθ' τα ίδια αίτια της φῶτα, άνεξαρτήτως της ταραχῆς ή της άχέρειτος άποχής των ούτω καλ. μνημ. πατριωτών μας.

"Dum me in Cyprus... By Mrs STEVENSON.

"Η ΕΝ ΚΥΠΡΩ ΔΙΑΤΡΙΒΗ ΜΑΣ" ΥΠΟ ΤΗΣ Κας ΣΤΙΒΕΝΣΟΝ.

[συνέχεια εκ του ηγουμένου φύλλου].

Αί γυναίκες, [της Κύπρου] λέγει η Κυρία Στίβενσον, δεν έχουν αμιγότητα. Σελ. 130.

Συμφωνούν ως προς ταύτα οι φίλοι Αναγιώται της "Αληθείας"; Αναχωρούσα από τας Πλάτας διατρέχει νέον κέντρον, αλλ' ο σύζυγός της την σώζει ή εκτελεί έτερον Ηράκλειον άθλον. Πίπτει τὸ άλογόν της, ή η ίδια τὸ άλογον τὴν πλακόνει. "Η τρυφή τρουερὰ, ὅτε ο σύζυγός μου, ὅστις ἐπήδησεν κατόπι μου, δὲ ἀπλῆς σωματικῆς ἐνάρμοις τὸ ἔσπυρον ἀπὸ τῆν οὐράν ἕως ἄς τὴν κεφαλὴν του ἔμει ἠλευθέρωσεν. Ἦτο σχεδὸν θαύμα πῶς ο σύζυγός μου δὲν ἐπίπε τίποτε, διότι οἱ περιτάμνοι λέγουσιν ὅτι τὸ άλογον δὲν ἐπίπσει ὅτε τρυφή λακίζον. Ἐάν δὲν ἦτο εἰς ἐκ τῶν ἐσχυροτέρων ἀνδρῶν τοῦ κόσμου!!] οὐδέποτε δὲ ἐπέστην, ἄνευ βοήθειας, τῶσαν ὑπερβολικὸν βάρος". Σελ. 240.

Ομιλοῦσα περὶ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου η Κυρία Στίβενσον, μᾶς λέγει. "Ο Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Κύπρου εἶναι Ἀμερικανός. Ἐκείνος ἢ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος, ὁ ὁποῖος οὐδέποτε ἀναχωρεῖ ἀπὸ τῆν Κ]τολι. εἶναι οἱ μόνοι ἀρχηγοὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ Ἐκκλησίᾳ, ἔχοντες τὸ δικαίωμα νὰ ὑπογράψωσι μετ' ἑαυτῶν μελάνην. Ο Ἀρχιεπίσκοπος πρέπει κατὰ νόμον νὰ ᾖναι Κύπριος, ἢ οὐδέτις ἐκείνος ἐπιταί νὰ γένῃ Ἐπίσκοπος ἐκτός ἐάν νυμφευθῇ ἢ χηρέσῃ" [!!!] Σελ. 264.

Γνωρίζομεν ὅτι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος ὑπογράφει δι' ἐπιφθῶς μελάνης. Ἀλλὰ πῶς εἶναι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος ὅστις οὐδέποτε ἀναχωρεῖ τῆς Κ]π ὅλεως ἢ ὅστις ἔχει τὸ ἴδιον προνόμιον; Κατὰ τὴν Κυρίαν Στίβενσον ὁ Ἀρχιεπίσκοπος τῆς Κύπρου εἶναι παρὰ νόμον [!:] Ἀρχιεπίσκοπος, ἀφοῦ οὐδέποτε ἐνυμφεύθη, ἢ ἀφοῦ ὅπως καταλάβῃ τις ἐπισκοπικὴν δέξιν πρέπει νὰ νυμφευθῇ ἢ νὰ χηρέσῃ !!!

Ἡ Κυρία Στίβενσον μὲ γυναικίαν λεπτότητα, μᾶς πληροφορεῖ ὅτι "ἱερεῖς ἐνώνται νὰ νυμφευθῶσιν, ἀλλὰ μοναχοὶ οὐδέποτε, τὸ ὁποῖον ἐν ἀφαιρέσει τὸ μέγιστον σκάνδαλον τῆς διαρκούς παρουσίας τῶν γυναικοπαίδων ἐν ταῖς μοναστηρίοις." Σελ. 265.

Τὸ ζήτημα τοῦτο εἶναι τόσο λεπτόν, ὅτε μόνον Κυρία ἠδύνατο νὰ τὸ ἐγγίση. Πραγματικῶς πρέπει νὰ ἔχῃ τις τὴν delicatessen (λεπτότητα) τῆς Κυρίας ταύτης ὅπως ἐγγίση τοιαῦτα ζητήματα.

Κυρίως τις ἠρώτησε τὴν Κυρίαν Στίβενσον, ὡς λέγει, ἐάν παρτήρησε τὴν διαφορὰν μεταξὺ τῆς φιλοξενίας Χριστιανικοῦ ἢ Τουρκικοῦ χωρίου. "Πῶς οἱ πρῶτοι παρῆχον φιλοξενίαν μόνον ἀπὸ φέρον (!) ἐφ' οἱ δεύτεροι προσέφερον πάν ὅτι εἶχον ἀπὸ ἔμφροτον ἀίσθημα φιλοξενίας". "Ὁμολόγηται ὅτι οὐδέποτε παρῆ-

τήρησα τὴν διαφορὰν, ἀλλ' ὑποβιάζεμαι ὅτι ὑπάρχει μεγάλη ἀλήθεια ἐν τῇ παρῆρησιν." Σελ. 299.

Ἡ φιλοξενία τῶν Κυπρίων εἶναι παραδειγματικὴ ἢ περὶ τοῦτου μαρτυροῦσι πάντες οἱ ἐπισκεψθέντες τὴν Κύπρον ἢ πάντες οἱ γράψαντες περὶ αὐτῆς. Ἀλλ' ὅλος ὁ κόσμος γνωρίζει νὰ κρίνῃ καλύτερον τῆς Κυρίας Στίβενσον; "Συγχρότως, [λέγει ἡ Κυρία Στίβενσον] δὲν πρέπει νὰ συγχέῃ τις τοὺς Κυπρίους μετ' ὅσους ἀληθινὰ Ἕλληνας. Οἱ Κύπριοι εἶναι βλάκες ἢ ὀνηροὶ, δὲν ἔχουσι φιλοδοξίαν, οὔτε ταῦς πατριωτικὰς πόθους τῶν Ἑλλήνων" [sic] Σελ. 300.

Τί λέγετε Κύπριοι; παραδέχεσθε τὴν γνώμην τῆς εὐγενούς ταύτης Κυρίας; Ἴδου ἄλλη ἀνακάλυψις τῆς Κυρίας Στίβενσον, τὴν ὁποῖαν οἱ Κύπριοι θὰ ἀκούσωσι διὰ πρώτην φοράν, ἢ ἴσως δα νομίσωσι τὰ γραφόμενα παρ' αὐτῆς τῆς Χαλιμάς.

(ἔπεται συνέχεια)

Ἐκ Κυπρίας 30]11 Νοεμβρ. 1881.

Κύριε Συντάκτα τῆς "Αληθείας."

Ἐπόμενοι ἢ ἡμεῖς τῇ ἀρχῇ τοῦ νὰ ἐπαινώμεν τὰ ἄξια ἐπαῖνου ἢ νὰ ψεγάμεν τὰ ἄξια μομφῆς, παρακαλοῦμεν Ὑμᾶς νὰ δημοσιεύσητε ἐς τὰς στήλας τοῦ ἄξιολόγου φύλλου Σας τὰ ἑξῆς.

Ἐπειδὴ κατὰ τὸ λήξαν θέρος οἱ παρ' ἡμῖν ἀσθενεῖς ἢ περισσόντες ἦσαν τόσο πολλοί, ὅτε ὑπερέβαινον τριπλασίως σχεδὸν τὰς ὑγιεῖς, ἢ Σ. Κυβέρνησις ἐνήρησθη νὰ στείλῃ εἰς ἡμᾶς Ἀγγλῶν Ἰατρῶν μετ' ἐνός διευρημῆως ἢ ἐνός ζαπτιέ, ὅπως ἐπισκεψθῇ τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην ἐπισκέψεως ἢ παράσχη αὐταῖς τὰναγκαῖα φάρμακα. Ἀμυλοῖτον τῇ ἀφίξει του, ὁ Ἰατρός ἰδοσκοῖσεν διὰ τοῦ μουκτάρη ὅτι προτίθει νὰ ἐπισκεψθῇ τοὺς ἀπόρους ἢ νὰ περιθάλψῃ αὐτούς. Ἐσπευσαν λοιπὸν πρὸς αὐτὸν διάφοροι ἀσθενεῖς ἀμφοτέρων τῶν φύλων κατακίτρινοι ἐκ τοῦ πυρέτου, ἐξαιτούμενοι τὴν βοήθειάν του ὁ Ἰατρός ὁμῶς παρατηρήσας ἀπὸ τοῦ ἵππου του τὴν πληθύν τῶν ἀσθενῶν, εἶπεν αὐτοῖς ὅτι δὲν ἐτάλη δι' ὅλους εἰμὴ διὰ τοὺς ἀπόρους. ἔδωκε λοιπὸν εἰς τινας, ὅς αὐτὸς ἐνόμιζεν ἀπόρους, ὀλίγους κόκκους κινῆνης, εἰς δὲ τοὺς λοιποὺς, ὅς ἐνόμιζεν ἐντόρους, διέταξε ν' ἀπέλθωσιν εἰς Λευκωσίαν ὅπως δώσῃ αὐταῖς ἰατρικὰ, εἶπὼν ὅτι πρέπει νὰ πληρῶσωσιν ἐκτός τῶν ἰατρικῶν ἢ ἀπὸ 2]2 σελίν. διὰ πᾶσαν ἐπίσκεψιν. Προχωρήσας ἐν τῇ χωρίῳ ἢ ἰδῶν ἢ δεύτερον ἢ τρίτον ὄμιλον, εἶπε τὰ αὐτὰ, ὀδηγηθεῖς κατὰ πῦν τοῦ μουκτάρη πρὸς τινὰ παρὰ τὴν ὁδὸν κείμενον ἀσθενῆ, ἔδωκεν αὐτῇ κινῆνην εἶτε δὲ ἀπελθὼν εἰς σσαθρωμένον τινὰ οἰκίσκον, ἐνθα κατέκειτο ρεκέδν τὸς τις, ἐθῆμωσεν εἰπὼν ὅτι, οὗτος ἀφῆν ἔχει ἕνα κομμάτι σπῆτι δὲν εἶναι ἄπορος, ἔφυγε δὲ χωρὶς νὰ τὸν ἐπισκεψθῇ, εἶπὼν ὅτι διετάχθη νὰ περιτομηθῇ μόνον ἐκείνους, ὃν ἡ περιουσία δὲν ὑπερβαίνει τὴν ἄξιαν τῶν ἰατρικῶν!!! Ἐπειδὴ δὲ διέταξε τὸν μουκτάρη νὰ τῷ δῶσῃ ἄλλους ἀπόρους ἢ οὗτος τῷ εἶπεν ὅτι ἀπόρωτε

ροὶ τοῦτου δὲν ὑπῆρχον, ὁ Ἰατρός ἐσῆκασε τὸ μασίγιόν του διὰ νὰ τῷ κτυπήσῃ ἵτα ἀνεχώρησεν, ἀπαιτήσας ἢ λαβῶν ἔγραψεν ἦτι ἐπισκεψθῆ ἄπακτας τοὺς ἀπόρους!!! Καὶ ταῦτα πάντα, Κύριε Συντάκτα, ὅπως φαίνονται ὅτι κῆδονται τῆς υγιείας τῶν ὑπηκόων τῶν!!!

Εἰς ἕνος ἐν Κ. Φραῖα.

Ἀγρότης τις ἐπέσειλεν ἡμῖν τὸ κάτῳθι νόσιμον ποίημα, ὅπερ δημοσιεύομεν.

Φίλτατε Κύριε Συντάκτα.

Εἶδες ποτὲ τὸν Ἕλληνα σαρίκιον νὰ βάλῃ; Ἡλιζες, φίλε μου, ποτὲ νὰ τοῦ τὸ βάλουν Ἀγγλοῖ; Δὲν εἶναι τὸ σαρίκιον εὐέλμημα τῆς δουλείας, Ἀναμνησκον ἐποχὰς ἐχθίστης τυρανίας; Γιατὶ οἱ χωροφύλακες Ἕλληνας τὸ φοροῦσιν εἰταῦθα νῦν, ὅτ' εὐγενεῖς τὸν τόπον διοικουῖσιν;

εἰς τὴν Τουρκίαν σαρίκιον φοροῦσι, οἱ Σοφτάδες καὶ ἐν γέν' Ἰεροσολιμαῖται, Καϊηδες ἢ Μουλλάδες, ἐν ὅις Ζαπτιέδες τῆς φέρουν ἀπλῶς τὸ φέσι. Σ' τοὺς κυβερνωτάς μιν αὐτὸ νὰ τῷ νὰ μὴ ἀρίσῃ, ἀφοῦ οἱ νόμοι ἡμεῖς καὶ ἐστὶν λειτουργοῦσιν καὶ μετ' ἡμᾶς ἐπὶ τὸν τόπον διοικουῖσιν. Τὴν περὶ Κύπρου σύμβουλον ἀνέγνωσεν διόλου; Ἀρθρον τι περὶ σαριζῶν ἀπήτησε κατόλου;

Καὶ ὅμως ἄλλοτ' ὁ Βαλῆς τῶν Ν. ἡσων τοῦ Αἰγαίου Καῖσερλῆ Ἀχμέτ Πιεςᾶς, ὅταν μιν ἐπισκεψθῇ κ' ἐσπευσαν πρὸς ἐπίσκεψιν μέχρι τοῦ τελευταίου οἱ κάτοικοι τῆς Λιμησοῦ, ἐν ἑνὶ ἡμέρῳ ἐδέχθη,

τότε ἐνώπιον πολλῶν κ' ἐντὸς τοῦ Σεραγίου προσέβαλεν Ὁθωμανὸν πάρινον συμβουλίον φοροῦντα τὸ σαρίκιον ἐν ἐποχῇ πρῶτον "Ἀγὴ π βακτι μεζέ κ' ρορῆ" εἶπὲν ὁ Βαλῆς τῆς Ρόδου, κ' αὐτὸν ἐπιτιμήσας, "οἰμὸν τ' ἀλὸ φράγκα κ' ετρε λῆ Ππατισσαζανὶ νῆ σ' ετ' ἰγί, β' ε' σκί ουσουλ πρακμα λῆ" (1)

Τοιαῦτα εἶπε, φίλε μου, Βαλῆς ἀνατολίτης, τοῦ Κοραίου ὁπαδός, λευκότεριος ἢ ἰσθότης, καὶ πρὶν ἀκούῃ ἢ Τουρκῶν τὰ ἔσχατά της φάσῃ

(1) Ἐντροπή ἀναλόγως τῆς ἐποχῆς μᾶς, τῶρα πρέπει νὰ εὐρωπαιώμεν, διότι ἢ τοῦ Σουλτάνου τὸ θέλημα εἶναι νὰ ἀφήσωμεν τὰς παλαιὰς ἐξέτε.

εἰκότως τὸ σαρίκιον εἶχε καταδικάσῃ. Νῦν δ' ὅμως ὅτε εὐγενεῖς τὴν Νῆσον κυβερνοῦσιν ἐκείνου τουρκικώτερον φροντίζουσι νὰ φαινοῦσι.

Κί ἀντὶ ἐκπαιδευτήρια Ἑλλήνων νὰ συστήσῃν ἢ τὴν πατρίδα Ζήνωνος, Στασίου κ' Εὐαγόρου

πρὸς εἶον ἀνεξάρτητον αὐτὴν τὸ ὀδηγήσουσι, ἀπ' ἐναντίας προσπαθοῦν τοῦ πατριωτικῆς δώρου, τῆς γλώσσης τῶν προγόνων μᾶς, νὰ μᾶς ἀποξενώσωσι, ἢ μ' ἰδιὰ μᾶς χρήματα τοὺς Τούρκους νὰ μορφώσωσι. Τῆν λέξιν "μισελληνισμός" λέγουσι πῶς ἀγνοοῦσι καὶ ὅμως αὐτὰ εἰ πράξεις τῶν τριῶν τῆν μαρτυροῦσι.

Ἀλλὰ τὰς πράξεις τῶν αὐτῶν, τὰ πάντα, ὅ ἀναγγεῖλω τῆν κεντρικὴν Κυβέρνησιν αὐτοὺς θὰ καταγγεῖλω. τοῦ Μεγαρίτου Γλάδτωρος τὴν Σβατῆν χερσίαν τῆ σύγχρονον Κυπριακὴν θὰ πείλω Ἰσορίαν. τὸ Κοινοβούλιον ἐκείνὸ τὸς κατορηθῶσιν, λιπομερῶς ἐκείνῳ κρέπῃ τὰ πάντα ν' ἀριθμίσω.

Ἀλλ' ἡ φωνὴ μου ἢ ἐκείνῳ ἐν ὅ ἄκουσθῃ, νομίζω, ἢ τὴν δὲ γράψωσι ἀπ' ἑαῶ ὅτι προεπαγαρὸν εἶναι. Δὲ γράψωσι "μὴ πιστεύετε, εἶναι τυχοδιώκτης, ἐν συμμειρίετι αὐτὰ ὁ χωρικός κ' ἢ γροῖτης."

Κ' ἐνταῦτοις ἡμεῖς δυσυχῶς ἢ χωρικός κ' ἀγρότης, ἀγύρτης ὅμως, δὲν εἶμεν, αὐτῆ τυχοδιώκτης, ἀλλ' ἐπαρχίας Κοιλανίου εἶναι ἐπαρχίως της κατ' ἔτος δι' τοὺς φόρους μου πληρῶν ἐν ταῖς πρώτοις.

13]25 Νοεμβρίου 1881. Ἐκ τοῦ χωρίου Ἀγίου Θεράποντος τῆς Ἐπαρχίας Κοιλανίου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Τὰ ἀτμόπλοια τοῦ Ἀνττροσυγκρικοῦ Λόγῳ προσεγγίζουσιν εἰς τὸν λιμένα τοῦτον κατὰ πᾶσαν Τρίτην δεκαπενθημερίας προερχόμενα ἐκ Κ]πάλιως, Σμύρνης, Χίου, ἢ Ρόδου ἢ κατευθυνόμενα ἐνταῦθεν εἰς Λάρνακα, Βηρυτὸν, Ἰόπην, Πόρτ-Σάϊτ ἢ Ἀλεξάνδρειαν. Δέχονται δὲ πραγματικῶς δι' ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου εἰς νῆδους συγκαταβατικῶς.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἔσπευσεν ἰσθῶν ὁ βαυλιώτης πρὸς τὸν πράκτορα κ. Χρ. Κοραίου. Ἐκ Λιμησοῦ τῇ 8 Νοεμβρίου 1881.